

DEMO - DEMOKRAZIA EUSKAL HERRIARENTZAT – DEMOCRACIA PARA EUSKAL HERRIA.

Carlos Arturo Martínez

Entre los protagonistas que tienen como objetivo el reconocimiento institucional de Iparralde y los que lo consideramos como primer paso hacia la Independencia de Euskal Herria surge a fines de 1999 de las filas de Abertzaleen Batasuna, el movimiento DEMO – DEMOKrazia Euskal Herriarentzat – Democracia para Euskal Herria, aunque luego suman otros agentes Abertzales e incluso Vasquistas.

Grupo que tiene como metodología de trabajo la Desobediencia Civil.

Los Demos tratan de poner en práctica las propuestas del Esquema de Ordenación desarrollados por el Consejo de Desarrollo y el Consejo de Electos y ante la falta de ejecución de medidas como la señalización bilingüe en los servicios públicos ó la promoción del Euskera como lengua co-oficial entre otras, deciden ellos llevarlas a cabo.

Su doctrina es la siguiente:

- 1) Creación de un Departamento Vasco.
- 2) Defensa del Euskera y su política Lingüística.
- 3) El respeto de los derechos de las/os presa/os políticas/os vasca/os y el acercamiento de los mismas/os a Cárceles próximas a sus domicilios y familiares.
- 4) También incluiría otro punto, como la creación de una Cámara Agrícola propia para Iparralde – Euskal Herriko Laborantza Ganbara.

Los Demos han cumplido 10 (diez) años y según se supone se disolverán con un gran acto “La repatriación de las Actas del Biltzar de Lapurdi”, ahora que se construyó el Polo de Archivos del País Vasco en Baiona – una pretensión fundamental para este grupo -. La apertura se realizó el 14 de junio de 2010, pero no se inauguró todavía en forma oficial y se espera la presencia del primer ministro francés François Fillon supuestamente entre el 25 de agosto y el 8 de septiembre de 2010. Como sus acciones son realizadas con un amplio despliegue de ingenio y humor para lograr conciencia en los ciudadanos y lograr gran presencia en los medios de comunicación habrá que esperar este acontecimiento. Cabe destacar que este artículo lo terminé de escribir los primeros días de agosto de 2010.

Sus actos más resonantes fueron de acuerdo a su filosofía:

1 – Creación de un Departamento Vasco

TRASLADO DE ESCAÑOS – SILLAS: El Departamento de Pirineos Atlánticos está compuesto de 52 (cincuenta y dos) escaños de los cuales solo 21 (veintiún) son Vascos, los restantes pertenecen al Bearn. La Sede se encuentra en Pau (Bearn) en el viejo edificio del

·Estudioso del nacionalismo vasco en Iparralde. Miembro del Centro Vasco de Iparralde-Centro Vasco Frances de Bs. As. carlosnaiz@yahoo.com.ar

Parlamento de Navarra. El 10/03/00. 27 (veintisiete) Demos trasladan estos 21 (veintiún) escaños pertenecientes a Iparralde ante la presencia de la prensa. Con la llegada de la policía francesa son detenidos cuatro demos y siete periodistas logran en un camión llevarlas a algún lugar de Baiona. El 31/03/00 esta sillas son presentadas en Baiona en la plaza Saint – André frente al edificio en construcción de una Delegación del Consejo General donde acuden trescientas personas bajo la lluvia y con amplia presencia policial francesa. Este objetivo es aportar las sillas necesarias para el tratamiento de la Institucionalización de un Departamento Vasco propio. La declaración por este hecho es la siguiente: “...Hemos venido al Palacio de Navarra para tomar lo que nos corresponde. Los escaños de los representantes del Pays Basque en el Consejo de Pau no sirven para nada, ya que la representación vasca es minoritaria. Son unos escaños que se encuentran en una Institución en la que la sociedad vasca no se siente reflejada...”

El 04/03/00 son llevadas nuevamente a Pau por las autoridades francesas.

REPATRIACIÓN DE LAS ACTAS DEL BILTZAR DE LAPURDI: El 19 de junio de 2000, 15 (quince) Demos repatrían dos de estos históricos y fundamentales documentos donde constan las costumbres y fueros de Iparralde, de la Biblioteca en las afueras de Pau, para solicitar su paso a la jurisdicción de Baiona. Uno de los Demos se inscribe en la Biblioteca con el nombre de Dominique Joseph Garat, mostrando audacia y sentido del humor, mientras algunos se muestran y llaman la atención, otros trasladan las Actas.

El 15/04/04 son juzgados 18 (dieciocho) demos y 126 personas se autoinculpan de participación en esta reivindicación.

El 18/01/05 son juzgados en Pau, en el Juzgado de Apelación, cuatro militantes: Xarlo Etxezaharreta, Jean Noël Etcheverry “Txetx”, Gorka Torre e Iñaki Etxeleku con pedido de multas de 1.500 (un mil quinientos) euros a razón de 10 (diez) euros por día hasta llegar a un total de 150 (ciento cincuenta) días ó 75 (setenta y cinco) días de prisión. En las afueras del Juzgado manifestaron su solidaridad con los “Demos” Jean-Louis Davant, Piarres Xarritton, Antton Kurutzarri y Peio Etxeberri-Aintxart (historiadores, doctores y miembros de Euskaltzaindia) en esta ocasión se mostraron a la sociedad las Actas del Biltzar de Lapurdi.

2 - Defensa del Euskera y su política lingüística.

TREN SNCF– SEÑALIZACIÓN BILINGÜE:

22/04/01: Medio centenar de Demos realizan pegatinas en Euskera al lado de las francesas en las cinco estaciones de tren mas importantes de Iparralde.

11/05/01: Se realiza propaganda para organizar un boicot a la SNCF (Société Nationale des Chauvins de Fer) invitando a los usuarios de Burdeos, Pau y Tardets a que utilicen autobuses ofrecidos por los Demos ante el desprecio de la compañía de tren con el Euskera.

13/05/01: Se realiza el boicot, con dos Demos “vestidos de inspectores de tren” con la consigna del SNCF “Hagamos preferir el tren” con el agregado “...de la uniformización” demostrando lo dicho anteriormente con respecto al sentido de humor. Ante la presencia de la Policía estos “Inspectores” estaban encadenados a las paredes, con esta táctica ganan tiempo para que se haga “ver” la acción, otra de las características de los Demos.

Por lo menos 70 (setenta) estudiantes utilizan los autobuses ofrecidos por los militantes.

27/07/01: En la estación de Baiona, 15 (quince) Demos montan una boletería en Euskera y “venden” boletos euskaldunes y con altavoces potentes se difunden mensajes bilingües en la estación.

22/12/01: 9 (Nueve) joaldunak (personajes de la mitología vasca) hacen sonar sus campanas en las vías del trayecto Hendaia-Paris para ahuyentar fuera de la SNCF a los malos espíritus que ponen en peligro la lengua vasca.

09/03/02: Crean un furgón-TAV de la SNCF (Société Nationale des Chauvins de Fer con su eslogan: " Nosotros le haremos querer el tren... de la uniformización ".

16/03/02: 630 (seiscientos treinta) personas reivindican el desarrollo del uso del euskera en la vía pública, en una marcha convocada por los Demos, desde la estación de Baiona hasta la subprefectura

12/06/02: 3 (Tres) demos son juzgados en Baiona por su acción desobediente. Uno de los tres decide declarar en euskera durante el juicio. Es expulsado “manu militari”.

13/10/02: Tres (3) personas retiran el cartel luminoso " SNCF-Estación de Baiona " del techo de la entrada de la estación y lo remplazan por un panel bilingüe. La policía detiene violentamente a estas personas, mas una cuarta que se auto-inculpa, y las mantiene detenidas 20 horas en la comisaría.

07/11/02: Veredicto del juicio de la acción anterior: Los tres (3) Demos son condenados a pagar una multa de 5150 euros en total. La sala de audiencia es evacuada con gases lacrimógenos. Los Demo apelan.

14/12/02: 8 (Ocho) Demos logran escalar al techo de la estación de Baiona con instrumentos de música y una inmensa bandera con la inscripción: " SOS Euskara".

17/12/02: 4 (Cuatro) personas son juzgadas en Baiona por la acción del 13/10/02. El veredicto: una multa de 4480 euros entre las 4 acusadas. Uno de los acusados será encarcelado 50 (cincuenta) días si no paga 1500 (un mil quinientos) euros antes de fin de mayo 2003. Nuevamente se evacua el tribunal con gases lacrimógenos y golpes de porras, por parte de los CRS (Policía antidisturbios), provocando la hospitalización de varias personas que habían venido para asistir al juicio de manera no-violenta.

01/03/03: Se realiza una marcha sobre las vías del tren desde la estación de Miarritze (Biarritz) hasta el centro de Baiona. Recorrieron 9 (nueve) kilómetros para reivindicar la oficialidad del Euskera con la consigna “Euskera bizi publikoan orain” “Normalización del Euskera ya!”.

08/11/03: Se celebra un campeonato de mus en las vías del tren entre Hendaia y Baiona. Resultado 63 (sesenta y tres) personas detenidas. Entre estos militantes se encuentran militantes de DEMOAK, Gazte Abertzaleak – juventud de Eusko Alkartasuna (EA), Desobedienteak, Desobedientzialariak entre otras.

08/01/04: Se juzga a los 63 (sesenta y tres) detenidos por el campeonato de mus del 08/110/03. 10 (diez) de estos encausados son de hegoalde y son los únicos que tendrán a los servicios de traducción de euskera, estando el resto, los de iparralde, obligados a declarar en francés.

18/06/05: Continuando con la acción realizada el 08/11/03 y por la cual se juzgaron en 08/01/04 a 63 militantes. Ahora, ante la situación de juzgar solamente a un demo Herve Thepault donde se le reclama la suma de 10.925 euros. Ante esta situación se realiza un *Mutxiko Txapelketa* (Campeonato de *Mutxikos-baile tradicional*). Este campeonato estará bajo la coordinación del dantzari Patxi Pérez junto con dos ayudantes quienes guiarán en los pasos a los participantes y el que mas resista hasta el final será el ganador.

OFICINA DE CORREOS DE IPARRALDE:

02/04/05: Un total de 472 (cuatrocientos setenta y dos) personas respondieron al llamamiento del colectivo Demoak y se concentraron ante las oficinas de correos de diversas localidades de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa para exigir que el euskara esté presente en los servicios públicos.

Las protestas se llevaron a cabo en las localidades de Hazparne (50 participantes), Donapaleu (40), Maule (40), Donibane Garazi (30), Ezpeleta (30), Uztaritze (27), Senpere (25), Larzabale (20), Angelu (20), Baiona (20), Bidarra (20), Iholdi (17), Bidarte (17), Kanbo (15), Sara (15), Urruña (14), Ziburu (13), Baigorri (12), Azkaine (12), Miarritze (11), Hiriburu (10), Itsasu (10), Hendaia (8) y Beskoitze (6).

UNIVERSIDAD DE BAIONA:

12/02/00: Se presenta un petitorio ante las autoridades de la Universidad solicitando entre otras demandas, señalización bilingüe en toda la Institución Académica, servicios en Euskera dirigidos a los estudiantes, textos en Euskera y Francés y creación de pautas para el desarrollo de la **ENSEÑANZA EN Y DEL EUSKERA**. Ante el silencio se instalan en los jardines del Campus unas tiendas de campaña formativas en defensa del Euskera con la presencia de docentes de UPV-EHU durante 3 (tres) días. Se juntan 500 (quinientas) firmas entre el alumnado en un petitorio con las demandas.

17/04/00: Ante la inacción se realizan carteles en Euskera y se colocan junto con los que estaban escritos en francés. Se corta el diálogo con las autoridades universitarias.

3 – El derecho de las/os presas/os políticos vascos y el acercamiento de las/os mismas/os a cárceles próximas a sus domicilios y familiares.

CÁRCEL DE BAIONA:

06/01/00: Dos Demoak se suben a las paredes de la prisión de Baiona desplegando tres banderas, una grande “Euskal presoak, Euskal Herrirat” y dos mas pequeñas “Euskal

presoak etxera” con la consigna de acercamiento de los presos a sus lugares de residencia y familia, mientras otros tres pintan la misma consigna y firman “Demokrazia Euskal Herriarenzat – Democracia para Euskal Herria, al llegar la Policía se derraman pintura roja en las manos para ganar tiempo y terminar este objetivo y para tener presencia de los medios de comunicación.

CÁRCEL DE LA SANTÉ:

27/12/00: Cuatro Demos simulan un accidente automovilístico y vuelcan un vehículo y representan a muertos con pintura roja incluida, representando el problema de los familiares de presos en ir a visitar a sus familiares. En un comunicado dan a conocer el despliegue que tienen que realizar los familiares de presos vascos llegando a realizar 1.600 kilómetros para 30 minutos de visita.

21/12/02: Los Demo y Zuzen Ekintza Taldea – sus colegas de Hegoalde- escalan las paredes de esta prisión y muestran una bandera con la inscripción “Les prisonniers corsen. Les prisonniers basques au Pays Basque?” – “Los prisioneros corsos en Córcega. Los prisioneros Vascos en el País Vasco?”

CÁRCEL DE POISSY:

El 20/12/03 – Ocho militantes de Demo y Zuzen Ekintza Taldea se subieron al muro de esta Prisión, uno con atuendo de Olentzero y otro de Papá Noel desplegando varias ikurriñas y pancartas con leyendas como "Repatriación de los prisioneros vascos" y "Todos juntos, prisioneros vascos a Euskal Herria" también una bandera con las fotos de los tres últimos familiares de presos muertos en accidentes de tráfico cuando iban a visitar a sus allegados. Llevaron instrumentos tradicionales e interpretaron canciones típicas de Euskal Herria. Fue evidente que las/os presa/os escucharon que desde de una de las celdas ha saludado a los militantes agitando una camiseta de la Real Sociedad.

MUGUERRE:

28/12/08: Esta es la más controvertida acción de los Demos, fue un acto, una comida, más dirigido a todo el colectivo de presos, sin exclusiones. "Queremos mostrar nuestra cercanía y apoyo a todos los presos y sus familias en estas fechas tan especiales, como es la época navideña", explicó Antton Arinordoki, al tiempo que añade que la idea es apoyar "en particular" a los cuatro presos históricos de ETA José Luis Álvarez Santacristina “Txelis”, Kepa Pikabea, Carmen Gisasola y Joseba Urrosolo "ahora que defienden, como nosotros, que la estrategia militar no es la adecuada”. La recaudación de esta comida fue al colectivo de presos vascos “Etxerat” y otra colecta realizada mesa por mesa para estas cuatro personas.

Otras acciones.

ROBO DE MARIANAS: 04/01/02: Se roban dos docenas de Marianas. (Bustos que simbolizan a la República). Para esta acción se “creó” el F.D.L.M - Frente Demo de Liberación de las Marianas:

Este es un extracto del comunicado de este frente:

“COMUNICADO DEL FRENTE DEMO DE LIBERACION DE LAS MARIANAS

Nosotros, comandos del **F.D.L.M.**

(Frente Demo de Liberación de las Marianas), reivindicamos la acción que ha desembocado hoy en la liberación simultánea de unas Marianas en tres puntos del País Vasco Norte: Maule (comando René Cassin), Donibane Garazi (comando Rigoberta Menchu) y Ustaritze (comando Dominique-Joseph Garat). Tres municipios representativos de tres provincias en las que Mariana no podía más que observar, impotente, todo lo que se podía hacer en nombre suyo, en nombre de la Republica.”...

...”Qué libertad, qué soberanía del pueblo cuando el principio de la mayoría deja de tener curso según se encuentra uno al norte o al sur del Aturri? Mariana ha visto a los elegidos de este país declararse mayoritariamente a favor de un departamento País Vasco, de una Cámara de agricultura, o del acercamiento de los presos políticos; estos alcaldes, ediles, representantes del pueblo elegidos por el sufragio universal, han sido humillados públicamente al ser escarnecida de tal manera su representatividad democrática.”...

...”Qué igualdad ante la ley para el euskera, cuando se adopta un esquema de fomento lingüístico, cuando una mayoría de la población, cada vez más importante, exige una enseñanza generalizada del euskera y la bilingüización de los servicios públicos, y que al final un oscuro texto de ley impone el francés como único idioma de la republica. Para Mariana quien, al nacer, representaba una republica multilingüe, la instrucción pública, el ejército y las enmiendas de la Constitución han echado tierra sobre la igualdad cultural. Ella ha visto a los gobiernos hacer caso omiso de todas estas reivindicaciones, y poner en minoría a una mayoría.”...

**...”Liberemos a las Marianas!
Democracia para el País Vasco!”**

4 - Apoyo a Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG):

28/01/10: Los Demos entregan un cheque de 4.000 euros en apoyo a Euskal Herriko Laborantza Ganbara -EHLG (Cámara Agrícola de Iparralde) en vísperas de la apelación del juicio que el Estado Francés tiene contra EHLG que se realizó el 28/02/10, el año anterior también manifestaron su apoyo. Ver el artículo que escribí en el número anterior de Guregandik donde trato el tema de EHLG, el primer triunfo hacia la institucionalización de Iparralde. Cabe destacar que los Demos aparte de apoyar, algunos miembros pertenecen a EHLG.

Para terminar les transcribo textual y completa esta **“Pequeña receta para una acción acertada”**

Esta receta está incluida en su página Web y corresponde a un párrafo del libro El movimiento Demo y la nueva cocina Vasca (desobediente) – Editorial Alga, cuyo autor es el Sociólogo Igor Ahedo Gurrutxaga, vale la pena leer el texto completo donde se muestra su idiosincrasia política y su excelente sentido del humor:

1. Ingredientes

- un objetivo accesible, que permita interpelar a la gente sin ser mal percibido.
- para la presentación: buzos Demo, máscaras opcionales.
- un gran puñado de discreción y prudencia (no se busque en la sección sonorización).
- un litro de argumentación apropiada (pregúntese a los Demo).
- una pizca de humor, en particular para las octavillas.
- un sobre de desparpajo y de sangre fría (sección medicina alternativa).
- unos refrescos para después de la acción.

2. Duración

Preparación: de unos cuantos días a dos semanas, según el ritmo.

Acción: una hora como máximo, dos horas mas opcionales.

3. Receta

En un lugar aislado, batir a punto de nieve el objetivo accesible en sus mas mínimos detalles (el resultado podría caer como un "soufflé").

Añadir a los Demos, y acabar de batir el objetivo integrando el racimo entero, de modo que cada cual domine su función en la receta. No olvidar el puñado de discreción y prudencia.

Aparte, en otro recipiente, preparar la salsa, que le da todo su sabor a la receta: en una hoja de papel, repartir la mezcla de argumentación y humor, respetando las proporciones. El resultado debe ser una masa digestible, ligera, pero rica.

El día de la acción, mezclar el objetivo batido y la salsa, y repartir entre los comensales (la gente) y el Michelin (la prensa). Servir integrando, a lo largo de la comida, el sobre de desparpajo y de sangre fría. Conviene presentar bien el plato, rebozándolo con un jugo de buzos blancos, camisetas amarillas, incluso máscaras, si no se ha previsto deteriorar el mantel o traer servilletas. Añadir una pizca de paciencia, si queda un poco en el fondo de un armario.

Si unos invitados vestidos de azul marino y con quepis se juntan a la comida - lo que cabe prever siempre de adelanto - añadir una pizca de sangre fría, ya que el plato no debe usar violencia o insultar a nadie. Podría ser indigesto, y eso no entra en la nueva cocina Demo.

En la comisaría, no revelar nada de la receta, bien se sabe que los secretos de cocina son la garantía de unos platos sabrosos y sorprendentes, y no firmar nada (las recetas de los policías suelen ser pasadas y dan dolores de tripa).

Tras la custodia, tómese un trago para relajarse y pase un buen rato celebrando esta buena jugada.

Hay un montón de acciones que no voy a describir por se haría muy largo este artículo.

En resumen alrededor de 150 (ciento cincuenta) miembros juzgados y 60.000 (sesenta mil) euros de multas.

Como sigo afirmando en estas tres últimas ediciones de Guregandik, Iparralde en estos 221 (doscientos veintiún) años no estuvo quieta, ni lo estará y la vida de los Demos en esta década es un claro exponente.

Para terminar quiero agradecer en forma especial al Sr. Jean Noël Etcheverry “Txetx” por su ayuda y la información proporcionada en forma desinteresada de este militante político y cultural de la causa vasca. Un abertzale con mayúsculas, es uno de los líderes de los “Demos” aparte ser integrante de Abertzaleen Batasuna, Bizi! y responsable de Ipar Euskal Herria de la Fundación Manu Robles-Arangiz Institutua y al Sr. Kepa Etchandy, gran abertzale y excelente fotógrafo quién me facilitó el contacto con “Txetx”.

;;; Gora Euskal Herría askatuta !!!!

Agradecimientos y fuentes consultadas:

Página oficial de los demos: www.demoak.free.fr

El movimiento Demo y la nueva cocina Vasca (desobediente) – Editorial Alga

Igor Ahedo Gurrutxaga

Diario Gara

Diario Berria

Kazeta.info – Canal informático de Iparralde.

Revista “El Viejo Topo” N° 227 Diciembre de 2006 – Tres fragmentos del Libro “Por la Desobediencia Cívica” de Bove, José y Luneau, Gilles. El Viejo Topo Año 2007.

Soziologiazko Euskal Koadernoak / Cuadernos Sociológicos Vascos N° 18 “Gobernanza y Territorio en Iparralde” Año 2005 - Igor Ahedo Gurrutxaga y Eguzki Arteaga – Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco.

“Pasado y presente del nacionalismo en Iparralde” - Manu Robles –Arangiz Institutua – Igor Ahedo Gurrutxaga.

Página de Gazte Abertzaleak – Juventud de Eusko Alkartasuna (E.A.)

Página Euskalkultur.org

Página Euskalkultura.com

Diario Deia
Diario Sudouest
Le Journal du Pays Basque